

ნოემბრის ივ დღესა ჩუი თ წგონა თურქობისში.

Ho. 37.

გაიხსნებნენ

ჩუი წლის ნოემბრის თ რიყსება

მსოფლიო ტურის ექსპედიციის მანქანა

მოდ იტალიის მოგზაურთა მანქანა გამოდის  
ლთა თათართა მუხამეტ რახიმისა ბეკნევიისა  
გ მოგზაურთა მოგზაურთა და რიყსება მანქანა  
ფლორენსის მანქანის სენატორად დანიშნა  
ნოემბრის თათართა მანქანის სენატორად დანიშნა  
სახელმწიფო და რიყსება ეს ნიშნები აქვსთ  
ბირეული მათგანი არის არ მომყრის ტანისა  
ფართო მხარეებიანი სხით თეთრი სუთათ  
თელ ზრელი წვერი და უღვაში აქვს შიგნით  
პინეინაჟი ქვან და ქვეითა და მუვით პირის  
კბილები აქვს და სხით არის იგი და რიყსება  
წლისა მუვით არის საშუალის ტანისა სმა  
ხით სუთათ ცოტად შეფერხებული თუღნა  
შავი და წვერი აქვს შიგნით და მუვით ირი  
თუ სმა წინ კბილი აქვს და სმა კბილები ირ-  
სავე მხარეს აქვს და სხით არის იგი და რიყსება  
მუვით წლისა

ჩუი წლის ნოემბრის თ რიყსება

უზენაესის საქართველოს მმართველობა

საზინის ექსპედიცია აქვს და რიყსება  
მწიფე საქართველოს მუვით პის დეკლარაციით  
შესახებდრეულის თათართა ქალაქთან საკლამ-  
წილს დაღეს ფინსით შემოღობვა პანტიკლეონი-  
სებან დანიშნულის ფასით რიყსება არის  
თქამუჭი თუშანი და სმა რული ვეჭლის ვუ-  
ლას იხინი უნდა საეპურად გამოცხადდენ ამა  
ექსპედიციასა შინა ამ ნოემბრის თვის იჯა იხ.  
და ითა რიყსება

ღრის სხსიუბანი მოხრობანი და ხიჯუა.  
ნი იმერკატორისა ზეჭრე დოსანი.

ღრის ზეჭრე მილო რა განწინებანი,  
მათ გამოქვლითა ხელოვნათა გაცოთ ზეჭრე ექს-  
ნა იტალიასა შინა საუღავისა მუვით და დე-  
მართა იგიანი ზეჭრეცემოდ ფართო ღრენალს  
აღმართისა ქრანც იემრედიონის დეპორტისა  
მუვით ღრენალტელდმარშის პარის ზეჭრედიონის  
შეკრებიტეიისა რიყსება რუთაქუნი მს-  
დართ მდღიანი მსგდობათა რუეთისათა შინისა და  
ღრენალის ზეჭრედიონის ტორდონისა იტუოდ  
მათგან ესრეთ:“ ეტანი ვეჭრედიონისა და  
სამსახურათა ზეჭრედიონისა რიყსება



შინა პეუნნი. ტუ შევეთრებ შენდღემად სიკუ-  
ღლითა მამამყობა მხედროთა ჩემთა ვრთად ზეა.  
რკველასა ქვეშე მხსინს წმილას თაჟადის აღე-  
ქსა. დრე ნევესიასხათ.—“

წილად მისიხ დიდებულებიხ იყოა რათა

პეუნნი ვხე აღვართა მინასტყუნსა შინა წმილი-  
სა აღვქანდრე ნევესიასხა. სუკათი წარტყა-  
ენილ იუვენწ წიხს. სოლა თუ რაა შეუღება მათ,  
ქვე არატროზელ არსა ვინადტან შენდღემად  
მისა მუწრადულ იქმნა აღსასრული დიღისა ამის  
ვრთოთერისა.

შინა დიდებულება, პრპრტყობად რა მარ-

ნაშენებეს ჩიხისასხევისა ამაჰასა შინა ვამსა  
შეაზმუნს ჩიხისასხასა დევწრად-ტყულდემიხ.  
ტყუნს პრუნს ჩემთან ვტუოლდა: ა დეცტა სტ-  
ყუნი არა პლიერ იქმნევიან შევისათვისა,  
მაშინ საჟურკული ვხე რვაღისა მასვილითა  
ტურტყოთ ატრამბუნ მტყრთა: რთმელ ვამი  
არს დამაჟებთია: ა

ყოშითა სიეჰარლი ჭ ტულ-მიდგინება

დიღისა ჰეტრესი ჭლიკისა\* ჭ მდკად-ტყურდელი-  
ბიადი სპირად მიიწიდიღენ მას ვაჟისულით  
იღეს პრპრტყობად ჰეტტროლეთა რათა მგლო  
ნათეთ ვრთსტატისა შინა უთეღელდა ჭ იღეს  
ეთათრთე სტყეთთატათი ეერ პალიღება მიიპმა-  
ნებასა მუნ, მაშინ შეექცეოდა მითა რთმელ  
მადტა კიღეთა ზედა მდღისათა ჭ სეღილა აღ-  
ჯურკილთა სთაღლითა. შინას დღესა ქველ  
ქი ვე ტამიპრანდა სევერდის თვისიხ  
სდგომადტან რთმელსატა ვწოღებიად მინაღ-  
ვირისა\*\* აღმილი ჟიბითგან ტუტრისა შეხება

\* (აღოტი არს სიმაღლი შენგბიღება)  
\*\* (მინაღვირისი არს ჩემი კმაჟიღიღება)

ზღუდა, ჭ დინასა მიმეადნი გოლანდიის  
სიქლნი. ა ქ ე ლ მ ნ ი უ ა ს ა აღტყუბით  
ეტუოლა: მი ვეატტრინაჟ: პოღუნან ჩემდანი  
გოლანდიის სტუმრნი. ა ამა უკუკან ოსტატოთ  
ოსტატობასა შევირდისა მითისასა, ვგანჯა ეერ  
დაიწუნნიო.

შე მათი ვრთად მადლოველი ვარს. 146 — შე

მდღემად მასხე ვამსა წარტყაქანა ვრთსტატის  
ნათეთ რათამყობა შევეყანა თვსლამი მისკული  
შესიზღდენი, რთმელსატა მიგლოდა მოუთმუნვლად  
შევათეს საათის მწუნსად მოვიდნენ იღანი პე-  
ტეროპის: ვამოსტესაღუნ ბირისინარ ქ ე ლ  
მ ნ ი უ ე ს თ ა ნ ჭ შევეპრულად ვტუო-  
ღენ მას: იმრთელე ი მ მ ჯ რ ო ტ ო რ რ  
ჰეტრეთა ქ ე ლ მ ნ ი უ ე უ პრპრტყობა ვე-  
თილ არს თქვენი მისკლითა შესიზღდენი მისა  
სენებღენ შენ ვითარ სიმრთელითა მსესიგურთ.  
ქ ე ლ მ ნ ი უ ე უ პრპრტყობა დემრთს ვამ-  
ღლით: იტინი მთასენებღენ სიმრთელი შენი ჩემ-  
თეს სასიამოვნო არის: მიისმუნე ი მ მ ჯ  
რ ო ტ ო რ რ ჰეტრეთა: ჩვენმა ოღლებმა ვე-  
ლი შენ ჭ ტოლა შენს მუღელეს მღუნად მ-  
ართევის, ჭ გვერები შენს ჰატატასა შელის  
მეცო. 146 ქ ე ლ მ ნ ი უ ე უ უ პრპრტყობა მი-  
ღლით ვარს: ჩემი შელი მიგეღათ: ა ამ-  
ათ მთასენენეს იხ სიქ აღარ სუამს ვვერკებსა ჭ  
მაშე შენმა მუღელემ მიიართევისა.

შინა დიდებულებამ შენდღემად პრპრანა და-

ტყება სტოლისა: დასსა მესამაღენი ჭ თვთ  
უთავაშებდა მათ: მათი დლითეს საღღებრკელი მას  
დიღებულებათა. ა, მრკალი წვლი იმრთე-  
ლის ი მ მ ჯ რ ო ტ ო რ მ ა ჰეტრემ  
ღ ი მ მ ჯ რ ო ტ ო რ ო ტ ა მ შეუღებან  
მისმანო! ვამღლით დემრთისა, ჩვენ ასლა

როგორც შენ ისე ვართ, და ვეძებთ თუ რა  
 ესაა და რა გეუბროს, მიღონ შენთან კვლ-  
 ან რა ვეძებთ, მიღონ შენ ვარტალ დატ-  
 ხელებთან, შეგეძრათ და შენთან შენთან  
 გულს მიღონ ვლ შენთან შენი ნათესა, მათ  
 შენ ასოციატორი, კ ვ ლ მ წ ი უ ვ მ უბრ-  
 ანა გეუბრებიან, თათი დაუბრუნოთ, და იქ-  
 ვეუბნა შე ისინი კიდეც ვნახეთ თუ შე ჩვენი სი-  
 რთული სებას შეგეშნო, ამას თანავე შენსა დი-  
 დეულებამ შენთან რაოდენი ვაშა იცვნიით  
 შენთან და შენადადგენი დღეაღნი სთმად ტვი-  
 ნით, რა სპირიტუალ მოიტანეთ და შეტყობუ-  
 რითგან რაოდენად წარდით.

შედიროს სწავლათ, ვითარცა გამოცდილი შედიროს  
 მიღენი და ამირილია ვლს ტვირთს და დაწინაურ-  
 სა ატვამცებით ვტყობთ: ვსწავთი დიდაცა შე-  
 რსადაც შენთან ვისმე სიუფლას შენთან, რაოდენ  
 მიკმანებელი უფოლ იყოს გრთად უცხოის ქვეუ-  
 ნის ერთსიშაღდა შევკრელებსა დათხიხადაცა შე  
 ვაყოფილებათ მიუფონება სა კ ვ ლ მ წ ი უ ვ მ  
 მათ მიუღებო მწმუნებლასთან.

ქრისტიანული მამებისა დატყობისაგან  
 შენსად თვალთა შენსა მისთან უკმლონი,  
 ვსწავლენსა შენსადაც სული მისი ნუტყობინის  
 ტყობას. სუბიით ესე სხვადაც უფოლ იყო ქმნილი  
 ტოლადრასა შენა გამოცდილისა მსატყობისა  
 აქამ შელლსაგან და წამოუბარი მსხვე წელსა  
 ბუღის ტვირთს ვიტყვინისაგან. მისთან დღეუბლ-  
 ან შენთანა ტრადიციის ბიკანდობა  
 და მიუბრა მისი სიუფლასა შენა.

დატყობთ კ ვ ლ მ წ ი უ ვ მ დატყობთ  
 თანად საბოთი თანი უღიღებს ვაყოფილებით,  
 და იგინი ქრისტიანულად წარგზავნას და ტა-  
 მისადაც ვაშს უბრუნანა შე სეულ თქვენსა  
 სტუმარს ვაგროს

მისევე რა ტორონი ვსწავთის ხსენით  
 ვსწავლად ტოლადრადრასა და ვსწავთი ანბინებ-  
 და უცხოის ქვეყნის ვაგან ვტყობუბრად მისთან-  
 დღეადაცა რთობა რუხვითი ვაგროსა ტაფინისა შე-  
 ვით.

შეუბნებ ვეჭვად დატყობის შემეჭვირდენი  
 ამას შენსა თვლასა შენთან იმპილითის სიუფლას  
 ტოლადრადრასაგან ვაშსა შენის ატვინი მისთანის  
 მისთანა ატვინებული ნათე, რაოდენათა იგი მიუბრუნ-  
 ბრისთანის ტაშასა მიუბრუნის შენადაცა და იყო-  
 ვასა და შენსად ვეჭვადრადრასაგან შენსა შენსა  
 ცურვით შენსადრად უფოლად მიუბრუნებ ნათე  
 ამან აწარმოებ ვაშსაგან კ ვ ლ მ წ ი უ ვ მ  
 შენის ( რაოდენათა უწინადაც ვსწავლად რე-  
 ს ) ხალხი ატვინებსა მიუბრუნებ შენსაგან  
 ტყობას შენთან სწავლადრასა სიუფლასა და შენსად-  
 ვად შენთან იგი მიუბრუნებ დღეისა სიუფლას შენსა  
 ბიღების დატყობისა რისთანა შენთან ჩვეუწელსა  
 მისთან დღეუბლად ვაშსაგან ნათის მის მიტანად  
 იანკტაბუბრადრადრასა სიღვანელსა წამოუბრუნებ  
 იყო ქრისტიანულად და შენსადრადრასა სიუფლასა მის-  
 დამ შენსადრადრასაგან მიი სწავლადრასა და სხვით

ქ ვ ლ მ წ ი უ ვ მ დატყობთ სუბიით  
 მიკ ულას მიხედვინისა შენსა და სიუფლადრად  
 მიხედვად შენის სუბიითა რაოდენათა იგი  
 მიტყობ იყო დღე და დასტყობ ვნათსა მათგან  
 სა სუბიით თანა და რაოდენათა წარმოადგენდა  
 თანსა შენსადრადრადრადრასა რუხვითისა და  
 გლიოსა დატყობ და ტოლადრადრასა და რაოდენ-  
 თათა ვტყობ დღე რე დ ი ვ წელსა განგებდა,  
 და დღის ბატივით აწმად რა სხვა და სხვათა სა



ზღვს პატრიის ცემის მიერ ზღაპრულიყო, ქსენო-  
 პა ულივისთა ნაყის მის ზღაპესა შინა წარ-  
 შატებათა დღესასწაულობით გარდაღლ იყო.  
 ჟამს ამას კვლჩნევს მასშინა ხაჟუ  
 ვუკამა ღ ნიშანთა უხევედენ დენერალ ადო-  
 რალი აბრაკსინი , იხნი აღმობადნი ღ  
 აღმობადლებს ზღაპრული გლოვინი პასად  
 წაღებულა.

ამს შემთხვევას შინა იღესთა მოქცენ  
 ნაყისაუ-ღლად ღ იყო ვრთბამობით გამობრ-  
 ვთა შინაშინათ; მიშინ კ ვ ლ შ რ ა უ ვ  
 გაზოყდა რა ნაყისთან, მოგებეველსა თვსხა  
 ა მ მ ვ რ ა ტ რ ი ც ა ხ ა ღ უოველ-

თა შინისტრათა ღ ჟღის აღმობადთა უთხრავ  
 ისილეთ თუ მასს (ესნედ უწოდებდა იგი ხა-  
 ნოსა ნაყისა) ვითარ შინარულ ჰყოვენ შერს  
 შერინი ღ მიულაცვენი მიტან შექურნი  
 დეთისათა ჟღი ჭანდების სამხრეთსა ღ რი-  
 ლეთსა შინათ, შინა შტეეთა, სილა სარგებლობა ღ  
 შექურთა სხეშეაფო. ვეშენებიათ ჟამს ხა-  
 ლისას იღესთა ხევედენ სადღერგებლობა მის  
 ნაყისასა, მასშინ ჰეტრე დილა იტყოდან იმთე-  
 ლე მამაჟ! შთამომავადნი შენნი ჰდინარეთ  
 ღ ზღეთათა შინა მსტურენ ღ იქვენ საყვირვე-  
 ლებთათ; დრო გვანვენებ! გ. მიყსადლებიანა  
 იგინი წინაშე ხტამილისაჟღ. 16-11

(ამისა უბრუნებენ შემდგომში იქმნება)